

人と自然が織りなす芸術のまち 心豊かで伸びゆく美しいまち

【今月の見どころ】

2-3 名水丸池感謝のタベ

4-5 佐賀国スポ

8 地域おこし協力隊

18 矯正展のお知らせ

19 高原フェスタのお知らせ



『湧水米の黄金絨毯』  
ゆうすいフォトコンテスト ドローン推進協議会賞作品

## 湧水町公式



湧水町役場ホームページ  
<https://www.town.yusui.kagoshima.jp/>  
メールアドレス  
[info@town.yusui.kagoshima.jp](mailto:info@town.yusui.kagoshima.jp)

ホームページ

## 観光情報



YouTube

Instagram

## 町内情報



X (旧 Twitter) 公式 LINE



# 名水丸池感謝の夕べ



9月7日(土)、丸池公園において「名水丸池感謝の夕べ」が開催されました。

今年で28回目の開催となる本イベントでは、名水丸池感謝の夕べ実行委員会(委員長 仮屋良二氏)、まつやまほたる舞う里実行委員会(会長 久木元辰雄氏)をはじめ、たくさんのスタッフのご協力をいただき、丸池の水面や散策道に二千個を超える竹灯籠が並べられました。辺りが暗くなっていくほど、より非日常的な空間となっていくきました。



ステージイベントでは、吉松中学校マンドリン部、鹿児島実業高等学校吹奏楽部による演奏も行われ、普段とは異なる緊張感の中、迫力ある音色を奏で観客からは大きな拍手が起きました。

最後に勝運太鼓創作神楽「名水丸池感謝の舞」が披露され、丸池の神話伝説を力強い舞で表現し、観客を魅了しました。キッチンカーやマルシェも大盛況で、約五千人の来場者で賑わいました。



## SAGA2024国民スポーツ大会カヌー競技会 (スラローム・ワイルドウォーター)

9月13日(金)～16日(月)の4日間にわたり、轟の瀬特設カヌー競技場にて、SAGA2024第78回国民スポーツ大会カヌー競技会(スラローム・ワイルドウォーター)が開催され、全国規模の大会が2年連続湧水町で開催されました。

国民体育大会から国民スポーツ大会に改称された最初の大会であり、佐賀県と昨年度開催した鹿児島県の両県で盛り上げる双子の大会となりました。9月15日(日)は、オリンピック出場選手の羽根田卓也選手、矢澤亜希選手のトークショーもあり、両選手から「とても素晴らしい環境の整ったカヌー競技場です。」との言葉もありました。4日間多くの選手、関係者、観覧者で賑わいました。

### 9/13 (金)

#### 開催初日

- ・ 開始式
- ・ ワイルドウォーター  
1,500m競技

長距離の競技とあって、会場内はもちろん会場外でも選手を応援する声が響き渡りました。



開始式



WW1500

### 9/14 (土)

#### 2日目

- ・ スラローム  
25ゲート競技

河川の中のゲートを巧みにかわしながら進む選手たちに会場からは大きな声援が起こり、轟小学校の児童も応援に駆けつけて会場は大いに盛り上がりました。



観覧席



表彰式





山口祥義佐賀県知事

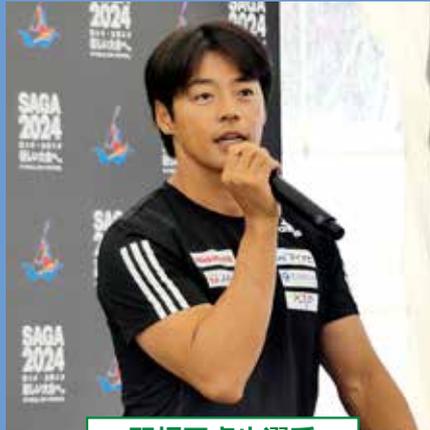
## 9/15 (日)

3日目

・スラローム

15ゲート競技

競技終了後にオリンピックに出場した羽根田卓也選手, 矢澤亜希選手のトークショーがあり, カヌーを始めたきっかけや外国での練習の内容などとても興味深い話をされました。



羽根田卓也選手



矢澤亜希選手

## 9/16 (月)

最終日

・ワイルドウォーター  
スプリント競技

女子の部で鹿児島県代表 田中香奈選手が見事3位に輝き, 鹿児島県知事も激励に来られました。競技の最終日ということもあり, 各県代表の選手へ熱のこもった声援と拍手があり, 運営に協力いただいた団体に感謝状が贈られました。

表彰式



終了式(感謝状贈呈)



# 令和6年度ふるさと学寮 ～ 2泊3日自立への挑戦～



楽しい英会話教室とみんなで教え合った学習タイム



ふるさとの魅力を再発見しました。

9月5日（木）から7日（土）までの2泊3日の日程で、栗野岳ログ・キャンプ村を拠点として「ふるさと学寮」を実施しました。15名の子どもたちが家庭を離れて異年齢集団による宿泊生活をしながら、学校への通学と様々な体験活動を行いました。

活動では、ALTによる英会話教室、自然体験・学習として乗馬体験、芸術学習として霧島アートの森の見学などを行いました。英会話教室では、町ALTのグラント・ホビーさんの指導のもと、レクリエーション形式で英会話を楽しく学習しながら、ゲーム感覚の英語での自己紹介などに、子どもたちは緊張しつつ楽しみながら挑戦していました。

最終日には、霧島アート牧場で乗馬体験や引退した競走馬の生活を見学し、霧島アートの森では、学芸課職員の案内により、屋外の芸術作品に触れ、特別企画展では清川あさみさんの素晴らしい作品に圧倒されていました。

また、九州有数の面積を誇る噴気孔を有する栗野岳八幡大地獄を散策し、栗野岳が火山であることを学びました。子どもたちは、湧水町の自然と芸術にふれあいながら、ふるさとのすばらしさを再確認できました。

ふるさと学寮における集団生活を通して、自主性や忍耐力を身につけ、仲間と協調したりすることの大切さを学ぶとともに、身の回りのことを自分で行いながら、家族への感謝の気持ちを再認識する機会となりました。今回の経験を生かして、これからの子どもたちの充実した生活と活躍を期待します。

9/8  
(日)

## 湧水町国際交流協会 外国人のための湧水町魅力体験ツアー

湧水町国際交流協会が主催する「外国人のための湧水町魅力体験ツアー」が開催されました。

本町に在住の外国人の方々を対象に栗野岳八幡大地獄や竹中池などの観光スポットを案内し、互いの交流を深める機会を提供されました。今後も外国人の方々が異国の地での生活に不自由することがなく、また、イベント等を通じて湧水町に興味を持ってもらえるよう取り組まれます。

10/7  
(月)

## 防犯功労者表彰

防犯功労者の表彰伝達式が伊佐湧水警察署で行われ、本町から中津川地区の磯貝文夫さんが「全国防犯功労者（銅賞）表彰」、老竹地区の古市一則さんが「鹿児島県防犯功労者表彰」をそれぞれ受賞しました。お二人とも地域安全モニターとして防犯キャンペーンや地域の防犯パトロールなど地域安全活動に従事され、その功労が称えられました。



## 祝 敬老の日

9月の第3月曜日の「敬老の日」にちなみ、各地区では健やかにご長寿を迎えられた70歳以上の方々を対象に敬老会を開催したり、記念品等を配布するなど長寿を祝う催しが行われました。

敬老会が実施された川添地区、長谷地区、西下場地区、東中下場地区では、友人や顔見知りとの久しぶりの再会を喜び、それぞれに趣向を凝らした催し物を楽しまれていました。

今年度の町内の敬老会対象者（9月1日時点で70歳以上）は、男性1,274人、女性1,772人の計3,046人。最高齢は、幸田地区の女性で104歳。100歳以上は14人で全て女性となっています。

### ご長寿おめでとうございます！



# Welcome 湧水町

## 新隊員の紹介



10月から地域おこし協力隊に着任しました、曾地と申します。  
これまでは熊本県南部に位置する津奈木町で暮らしており、実家のある宮崎に行く際に湧水町を経由していたり、霧島アートの森に度々訪れていたりと、何かと足を運んでおりましたが、この度、情報発信を担う地域おこし協力隊員として活動する機会をいただきました。

熊本に来るまでは神奈川に住み、「アートプランナー」という肩書で、商業施設やホテル、病院といった公共空間、個人邸に展示する絵画や彫刻などの美術品を依頼主とアーティストを仲立ちする立場で作品制作と現場施工を管理し、納品する仕事を行っていました。

九州への移住を考えていた際に、現代美術家と住民が協同して作品制作に取り組むアートプロジェクトを長年実施している津奈木町とご縁があり、2019年に移り住み、InstagramやYouTubeを使った町の情報発信と町立つなぎ美術館の運営サポートに携わりました。



湧水町については知らないことが山のようにありますが、未知との遭遇を楽しみながら、その魅力を伝えられるような活動ができればと思います。  
よろしくお願いいたします。

## 湧水町地域おこし協力隊活動内容展示のお知らせ

10月1日（火）から10月30日（水）までいきいきセンターくりの郷において地域おこし協力隊の活動報告を展示しております。

町民の皆さんの協力をいただきながら行っている、各隊員の活動内容が一目でわかるようになっているので、ぜひご覧ください！

# 10月

## かごしま健康イエローカードキャンペーン強化月間です

鹿児島県では、健康関連団体と協働で県民の皆様へ健康への関心を喚起し、生活習慣の見直しを呼びかける普及啓発活動を行っています。

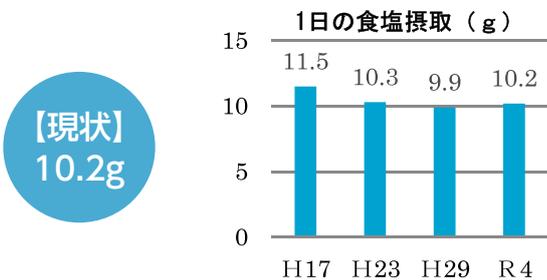
★食生活や運動、飲酒など生活習慣を見直しましょう！

健康増進だより

### 1日の食塩摂取量 マイナス2g

【目標】(成人1人当たり)

1日の食塩摂取量 8g未滿

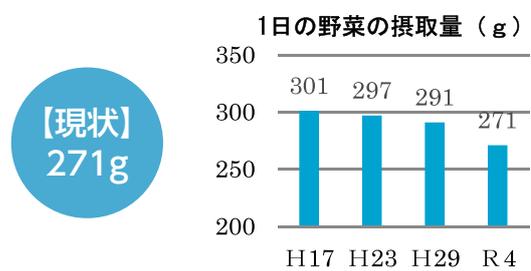


素材のおいしさを味わう、だしを上手に使う、汁は具たくさん、何にでも醤油をかけないなど、減塩の習慣を身につけましょう！

### 野菜をプラス1皿

【目標】(成人1人当たり)

1日の野菜の摂取量350g以上



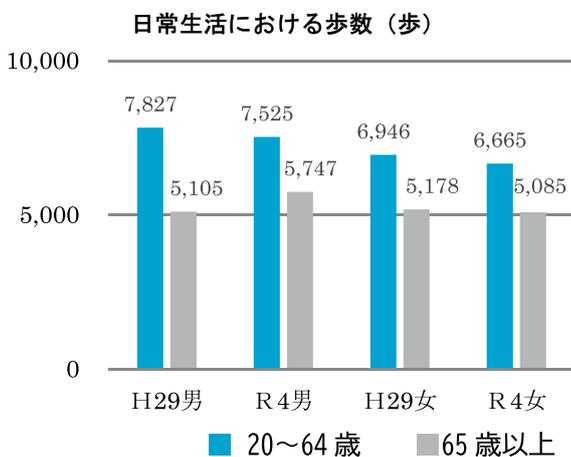
あと1皿追加することで不足している80gを取りましょう！



### 1日の歩数

#### 1日の歩数目標

	男性	女性
20～64歳	9,500歩	8,900歩
65歳以上	6,900歩	6,700歩



### 適正な飲酒

生活習慣病のリスクを高める飲酒量の男性の割合

【目標】 12% 【現状】 13.3%

(H29年度は14.5%)

～1日のお酒の適量～

ビールは500mlまで！焼酎は0.6合まで！

ビール中ビン	1本	500ml
日本酒	1合	180ml
焼酎(25度)	0.6合	110ml
ウイスキーダブル	1杯	60ml
ワイン(12度)	2杯	200ml



適正な飲酒を心がけましょう！

【現状】は「令和4年度県民健康・栄養調査結果」

問い合わせ先 栗野庁舎 健康増進課 74-3111(内線2104)

# 霧島アートの森 特別企画展 ヨシロットン展 「FUTURE NATURE II in Kagoshima」

- 会期 開催中～11月24日(日) 月曜日休園 \*11/4(月)は開園,11/5(火)は休園  
■会場 鹿児島県霧島アートの森(アートホール)  
■観覧料 一般 1,000(700)円/高大生 700(500)円/小中生 500(300)円  
\*( )内は前売りまたは20人以上の団体料金

ヨシロットンは、<sup>たくま</sup>逞しい想像力とSF的美学を携えて、異なる事象が同居した世界観を構築するアーティストです。2018年に東京で開催された個展では、自然とデジタル、宇宙、そして光そのものへの関心をコンセプトにしたシリーズ「FUTURE NATURE」を発表し、山や河川などの有機的な造形物を、光を視覚化する滑らかで金属的な質感によって表し、可視領域外の世界に思いを馳せながら、それらを記録し出力する光景を表しました。

今秋、ヨシロットンは当館において、自身の創造性を育んだ故郷 鹿児島島の雄大な自然をモチーフに、展示空間全体を用いた巨大なインスタレーション作品を発表し、ここでしか見ることのできない新たな風景を生み出します。時間帯によって表情を変える空間と、映像やプリント、アルミニウム、モニター、岩石、屋久杉など、様々なメディアムによって表現された作品は鑑賞者に新たな視座を与え、ヨシロットンの作品に通底する「もしも」という眼差しを持つきっかけを得ることになるでしょう。



《シルバーの山》2018年

関連  
イベント

作家によるワークショップ:詳細は公式ホームページ等をご覧ください。  
学芸員によるギャラリートーク:10/20(日)・11/4(月)・11/17(日) 14:00～  
関連グッズ等の販売

## 11月3日(日・祝)「第20回 霧島アートの日」を開催!



パフォーマンスをする井上涼さん

本園では、より多くの方に現代美術に慣れ親しんでいただくため、毎年11月3日文化の日を「霧島アートの日」として、入園料を無料で開放しています。

今回は、2018年の特別企画展や昨年の霧島アートの日で好評を博したNHK Eテレの番組『びじゅチューン』でお馴染みのアーティスト 井上涼さんによるパフォーマンス『また来たよ! 井上涼ミニコンサート』を開催します。また、いろとりどりのテントが野外広場に展開する『霧島アートの日マルシェ』も開かれ、愛情とこだわりをもって作られた野菜や加工食品・飲食物の販売、アーティストによるワークショップや作品の販売などが行われます。

湧水町くりの図書館職員による読み聞かせ『出張おはなし会』もあります。特別企画展 ヨシロットン展の鑑賞とともに、秋の一日を霧島アートの森で過ごしませんか。

※ヨシロットン展は観覧券が必要です。

※イベントの詳細は霧島アートの森ホームページやSNS等をご覧ください。

問い合わせ先 鹿児島県霧島アートの森 TEL 74-5945

霧島アートの森  
KIRISHIMA OPEN-AIR MUSEUM



## ＼災害に便乗した悪質商法にご注意!! /

地震、大雨、台風などの災害の後には、それに便乗した悪質商法が発生するおそれがあります。

悪質商法は災害発生地域だけが狙われるとは限りません。災害に便乗した悪質な商法には十分注意してください。

突然訪問してきた業者に契約を急かされても、その場では決めず、慎重に検討しましょう。



**!悪質な住宅リフォームの訪問販売にもご注意!**

(例えば)

- ✓ 点検などを口実に訪問し、高額な修理等の契約を勧誘する。  
→災害により被害を受けたら、慌てずに複数の業者から修理の見積もりを取り、検討しましょう。
- ✓ 「火災保険を使って自己負担なく住宅の修理ができる」など、「保険金を使える」と勧誘する。  
→うその理由で保険金を請求することはできません。  
→保険の適用対象となるか、申請はどのようにするかを、自身が加入している保険会社に確認しましょう。
- ✓ 電話を掛けたり、家を訪問し、義援金を求める。  
→義援金は、たしかな団体を通して送るようにしてください。

相談窓口

栗野庁舎 商工観光PR課 74-3111(内線2284)

(相談無料, 通話料金・相談者負担, 秘密厳守)

◎受付時間 平日8:30~12:00 13:00~16:30 ※土日, 祝日, 年末年始を除く

## 11月は不法投棄防止強化月間です。

鹿児島県では、産業廃棄物の不法投棄等の根絶を図るため、毎年11月を「不法投棄防止強化月間」と定めています。

期間中は、不法投棄防止の啓発活動や不法投棄防止パトロール等を強化しています。不法投棄は重大犯罪です(5年以下の懲役, 1,000万円以下の罰金又はこの併科)。この機会に一人ひとりが、「不法投棄をしない。させない。見つけたらすぐ電話を」という意識を持ち、不法投棄のない住みよい地域をつくりましょう。産業廃棄物の不法投棄を発見したら、お近くの地域振興局保健福祉部または、県庁廃棄物・リサイクル対策課までご連絡ください。

【問い合わせ先】

県庁廃棄物・リサイクル対策課

TEL:099-286-3810

始良伊佐地域振興局 衛生・環境課

TEL:0995-44-7959



STOP! 捨てるな! 捨てるな! 捨てるな!

11月は「不法投棄防止強化月間」です。  
産業廃棄物不法投棄110番 サンバイセロ

**099-286-3810**  
☎sanpai110@pref.kagoshima.lg.jp

不法投棄を見つけたらすぐに連絡!

**不法投棄は身近な犯罪です**

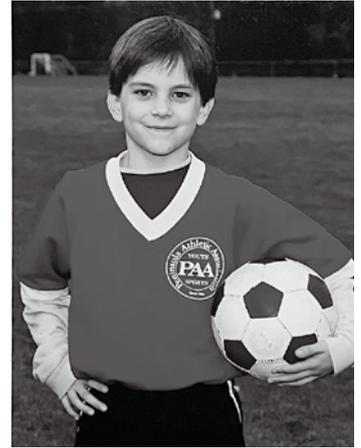
鹿児島県



## 秋の訪れ

皆さんこんにちは！  
すっかり秋になりましたね。夏の思い出はたくさん作れましたか？

秋といえばスポーツの秋ですね。大切な大会に向けて準備や練習を頑張っている人がたくさんいると思います。アメリカには日本のような運動会はありませんが、フィールドデー (Field day) という運動会に近いイベントがあります。フィールドデーは、子どもたちが自由に参加できるさまざまな種目が用意されていて、日本のように家族が見に来るということはなく、平日に開催されます。私の学校のフィールドデーでお気に入りだったのは「sharks and lifeguards (サメとライフガード)」というパラシュートバルーンを使ったゲームです。大きなパラシュートバルーンの下からサメチームがスイマーチームの足を引っ張り、それをライフガードチームが助けるゲームです。とても楽しいですよ！簡単なルールなので、湧水町の皆さんとも一緒にしてみたいです。



小学生の時の私

秋は芸術の秋とも言われますね。9月に丸池で行われた「丸池感謝の夕べ」に行きました。会場には、たくさんの美しい竹灯籠が飾られていました。興味深い演出もあり本当に感動的でした！舞台発表では、出演者の皆さんが一生懸命演奏されていました。最後に和太鼓の演奏がありました。私は日本の伝統芸能や昔話を見るのがとても好きです。これからもっと見られるのを楽しみにしています！

湧水も守るため  
森林も  
知ろう！ 作ろう！ 守ろう！

### 人工林には、針葉樹(スギ、ヒノキ)のほかに、広葉樹(クヌギやコナラ)も植えられています。

クヌギやコナラは、シイタケ栽培の原木として利用するために山に植林されます。葉は、クりに似ていて、ゴツゴツとした樹皮が特徴です。夏には、樹皮の傷口から出た樹液にカブトムシやコガネムシなど多くの昆虫が集まります。また、秋には、ドングリがなり、森林に生息する動物の貴重な餌となっています。

クヌギやコナラは、スギやヒノキと違い、伐採した木の切り株から春に新しい芽が芽吹きます。

これを「萌芽更新(ぼうがこうしん)」といい、苗を植林することなく、森を再生する特徴があります。芽は再びCO<sub>2</sub>を活発に吸収しながら元気よく成長し、それを繰り返すことで健康的な森が常に維持されます。次号では、シイタケ栽培について紹介します。



切り株から10本から20本の新しい芽が芽吹きます。



成長の良い3本から4本を残して他の新芽は切り取ります。(芽かき)

問い合わせ先 栗野庁舎 産業振興課 74-3111 (内線 2250)

# くりの図書館に行こう!



秋のとしよかんまつり開催!

## ●おはなし会

10月20日(日)10時30分  
くりの図書館 おはなしコーナー  
かんたんな工作もおこないます。

## ●創作教室

10月20日(日)13時30分  
くりの図書館2階 創作室1  
「切り絵であそぼう!」  
色紙やセロファンをいろいろな形に切って絵にあらわします。完成した作品は、テーブルマットなど身近に使えるオリジナルグッズに仕上げます。

## ●秋の大古本市

10月20日(日)～11月10日(日)  
くりの図書館正面入口および  
いきいきセンターくりの郷町民  
ホール入口

### ○11月3日(日)文化の日おはなし会

出張おはなし会 in 霧島アートの森 10:40～  
☆絵本や紙芝居等の読み聞かせ

### ○11月9日(土)大人のためのおはなしの時間

くりの図書館 小会議室 14:00～  
対象:高校生以上  
☆大型絵本や紙芝居の読み聞かせや朗読

### 図書館職員おすすめPOP本

くりの図書館の中央展示において、図書館職員がおすすめする本のPOPを展示します。絵本や小説など、図書館にある本を紹介していますので、ぜひ手に取って読んでみてください。

## 栗野中学校の生徒が職場体験に来てくださいました!



9月4日(水)～9月5日(木)の2日間、栗野中学校の2年生6名が職場体験に来てくださいました。

初めは緊張した面持ちでしたが、徐々に慣れていき、吉松幼稚園では堂々とした読み聞かせをしてくれました。

貸出・返却だけでなく裏方の仕事も体験し、図書館の仕事に関してたくさんのことを学んでくれたのではないかと思います。

【開館時間】 10:00～18:00

【休館日】 毎週月曜日、毎月第4木曜日、  
祝日(こどもの日・海の日・文化の日を除く)、年末年始(12/29～1/3)

【問い合わせ先】 くりの図書館 74-1821

# ゆうすい文芸

この「ゆうすい文芸」コーナーに句を掲載したい方は、毎月10日までに栗野中央公民館までお届けください。

## 短歌

寝る前に外気を吸いに窓辺に出  
今日の月はとしばし眺むる  
虫偏に蜻蛉トシボ、蟋蟀こおろぎあまたあれど  
虫にあらざと「虹」を檢索  
丸池の竹灯ろうはゆらめきて  
水の尊さを改めて思う  
林 静子

すすき野に汗流しつつ萩を折る  
十五夜の日もうすぐなれば  
雨後の庭水たまりにも空写し  
空より広く空うつしおり  
坂元 美子

草花が暑さに滅入り空の風  
夕立つれ込むまちわびた雨  
今西 麗子

空耳であったのかしら夫の声  
寢覚めて見回す薄間の寢間  
榎木 志津代

飾られし「光に映える明神池」  
光と共に向かいくる波動  
崎田 ユミ

命の火蒸気機関車に与えつつ  
夫が超えたる夏矢岳坂  
川野 久美子

## 俳句

夏空に流れるくもと旅をしたい  
本村 房子

まだ朽ちぬ頭こつんと無花果一個  
西園 らん子

**薩摩狂句** (唱) 福田 三四五  
今日あ違ねてデーの送迎車を長くお待ち  
店ん幸ちゃん

(唱) 小窓かあ爺が「君やない何事じよ！」  
木戸口で毎晩聴かすい秋の虫  
ちよつしもた

(唱) 我家んた靴の中かあ唄とど

## 公民館学級『湧水町バドミントンクラブ』活動紹介

楽しく練習しています！

●開催日時 毎週土曜日・・・栗野体育館  
毎週木曜日・・・吉松体育館  
18:00～20:00

●代表者 久木田 光好さん

●現在87名で活動中。

●受講を希望される方は、栗野・吉松中央公民館まで



問い合わせ先 栗野中央公民館 74-4313

# ゆまのスポーツ

(敬称略)

## 令和6年度始良地区

### 秋季ソフトボール大会

○期日…9月1日(日)  
○場所…みやまの森運動公園

優勝 幸田ソフトボール  
スポーツ少年団

## 第45回富隈旗争奪

### ソフトボール大会

○期日…8月25日(日)  
○場所…隼人運動場

優勝 幸田ソフトボール  
スポーツ少年団



## 第2回始良・伊佐地区

### 小学生バレーボール大会

○期日…9月28日(土)  
○場所…横川体育館

第2位 きずなJVC

## 湧水町スポーツ協会長杯

### グラウンド・ゴルフ大会

○期日…9月11日(水)  
○場所…吉松公園グラウンド

優勝 永山 芳春  
(遊和同好会)

第2位 高城 豊美  
(つつはの同好会)

第3位 佐別當政博  
(長谷同好会)

## 第33回鶴水杯争奪少年剣道

### 錬成大会

○期日…9月23日(月)  
○場所…マルメススポーツセンター出水

## ▼小学生低学年団体の部

第3位 吉松剣道スポーツ少年団

(先鋒) 石川 司真  
(吉松小3年)

(中堅) 近藤 蒼空  
(吉松小4年)

(大将) 吉尾 太志  
(吉松小4年)

(大将) 吉尾 太志  
(吉松小4年)

# お知らせ 掲示板

町などからのお知らせや募集などの情報をお届けします。

## 「裁判員候補者」・「検察審査員候補者」に選ばれた皆さんへ

それぞれの候補者は、衆議院議員の選挙権を有する国民の中からくじで選定されます。

選定された候補者の方へは、11月中旬頃に「裁判員候補者名簿への記載のお知らせ」または「検察審査員候補者名簿への記載のお知らせ」が届きます。

国民が司法に参加する一つの制度です。ぜひ、ご協力ください。

なお、不明な点がありましたら、左記までお問い合わせください。

## 【問い合わせ先】

裁判員：鹿児島地方裁判所刑事部

裁判員係 099-2222-7157

検察審査員：鹿児島検察審査会

事務局 099-808-3719

## 11月は「オレンジリボン・児童虐待防止推進キャンペーン」です。

### 【子どもを虐待から守るための5か条】

- ①「おかしい」と感じたら迷わず連絡  
通告は国民の義務です
- ②「しつけのつもり」は言い訳  
子どもの立場になって判断しましょう
- ③1人で抱え込まない  
あなたにできることから即実行しましょう

- ④親の立場より子どもの立場  
子どもの命を最優先しましょう
- ⑤虐待はあなたのまわりでも起こり得る  
虐待は決して特別なことではありません

## 相談窓口



湧水町こども家庭センター  
74-3222



こうげんびょう  
かごしま膠原病の会(青空の会)

## 「令和6年度 医療講演会」のご案内

膠原病の最新治療法や日常生活の注意点などについて、医療講演会を開催いたします。また、地域での就労について情報提供も行われます。

膠原病の患者さまやご家族、関係者各位等「膠原病」について関心のある方のご参加をお待ちしています。

日時：令和6年11月4日(月) 13時30分～15時30分

場所：霧島市 国分公民館 大会議室  
(霧島市国分中央3丁目45-1)

演題：「膠原病の付き合い方と最新治療について」

講師：日本赤十字社 鹿児島赤十字病院 リウマチ科  
赤池 章吾 先生

参加費：無料

定員：50名(先着順)

申込期限：令和6年10月28日(月)

※申込QRコードもしくはお電話等にて申してください



Instagram  
@ho.aozora



お申し込み  
フォーム

### 【問い合わせ・お申込み先】

代表：平山志穂(かごしま膠原病の会)

電話：090-1969-2017

メール：ho.aozora@gmail.com

後援：湧水町・霧島市・始良市

## 建築をする際の手続きが改正されます！

令和7年4月1日以降に建築に着工する場合・・・

①県内どこでも**階数2以上**又は**延べ面積200㎡超**(※1)の建築をする場合、  
建築物の申請手続き(※2)が必要となります。

※1：都市計画区域外の木造の場合でも必要となります。  
都市計画区域内は従来どおり、原則、規模に関わらず  
手続きが必要となります。

※2：建築基準法に基づく建築確認申請手続き



②原則**全ての新築建築物**(増改築の場合は増改築部分のみ)を**省エネ基準**  
**へ適合**させる必要があります。

省エネ基準へ適合させるため  
には・・・?

断熱材の施工／断熱性の高い  
窓／高効率の設備機器 等

詳細については、県の地域振興局又は建築場所の市町村へお問い合わせください。

【始良・伊佐地域振興局】0995-63-8371

【吉松庁舎 まちづくり推進課】74-3111 (内線3115)

# 10月は土地月間です。

土地は、国民のための限られた貴重な資源です。

将来の子供たちのため、明日の豊かな暮らしのためにも土地の有効利用が大切です。

土地の有効利用の実現のためには、国や地方公共団体ができる限りの取組みを行うことはもちろんですが、何よりも不可欠なのは土地政策に対する皆様のご理解とご協力です。

このような観点から、毎年10月を「土地月間」とし、10月1日を「土地の日」と定め、普及・啓発の充実を図っています。

**一定面積以上の大規模な土地取引には、国土利用計画法に基づく届出が必要です。**

1. 大規模な土地取引には、届出が必要です。
2. 届出は、土地の取得者（買主）が行います。
3. 届出期限は、契約締結日から2週間以内です。
4. 届出に係わる土地について利用目的等の審査が行われます。
5. 計画に従って適正に土地を利用しましょう。

## 届出の必要な土地取引とは何ですか？

一定面積以上※1の大規模な土地について、土地売買等の契約※2（対価の授受をともなう土地に関する権利の移転または設定をする契約）を締結した場合に届出が必要です。

### ※1) 一定面積以上

- イ) 市街化区域：2,000㎡以上
- ロ) イを除く都市計画区域：5,000㎡以上
- ハ) 都市計画区域外の区域：10,000㎡以上

なお、個々の面積は小さくても、取得する土地の合計が上記の面積以上となる場合には、個々の取引ごとに届出が必要となる場合があります。

### ※2) 土地売買等の契約

売買、交換、共有持分の譲渡、営業譲渡、譲渡担保、地上権・賃借権の設定・譲渡、予約完結権の譲渡、信託受益権の譲渡、地位譲渡 など  
なお、これらの取引の予約である場合も含まれます。

### 届出をしないと法律で罰せられます。

届出をしない場合や、虚偽の届出をすると、6ヶ月以下の懲役または100万円以下の罰金に処せられます。

問い合わせ先 栗野庁舎 企画財政課 74-3111(内線2262)

# 鹿児島矯正展

～まちとともに～



本イベントは、バスケットボールB2  
リーグ鹿児島レブナイス様からも、  
ご賛同いただいています。

湧水町のマスコットキャラクターゆうたん  
も待っています。(背景は丸池湧水です。)



10.26 SAT 10.27 SUN

9:30~16:00 9:30~15:00

## 吉松体育館

始良郡湧水町中津川604



刑務所作業製品の展示販売



鹿児島県ローカルヒーロー  
薩摩剣士隼人が登場



神取忍トークライブ

### [イベント情報]

#### ○鹿児島刑務所見学ツアー (両日)

- 10/26 (土)・吉松小学校金管バンド演奏 (開催オープニング)
- ・吉松中学校マンドリン演奏 (午前)・神取忍トークライブ (午後)
- ・警察及び自衛隊によるパトカー, 甲機動車及びバイクの展示等

- 10/27 (日)・鹿児島のヒーロー薩摩剣士隼人登場 (午前)
- ・郷土芸能等 (午前)

#### ○その他

- ・ラーメン, お好み焼き, ドーナツなどの飲食コーナー
- ・鹿児島少年鑑別所による性格診断検査
- ・矯正施設の活動のパネル展示 ・受刑者の献立展示コーナー

主催 鹿児島刑務所

後援 (公財) 矯正協会刑務作業協力事業部 湧水町



お問い合わせ 鹿児島刑務所 (作業)  
Tel.0995-75-4342



# Yusui

# TOWN

# Platform

# 湧水町高原フェスタ

# FESTIVAL

# 2024

入場  
無料

11/2<sup>土</sup>・3<sup>日</sup>・4<sup>月</sup>  
文化の日 振替休日

場所／栗野岳レクリエーション村周辺

★チェンソーアート全国大会

11/2～4 トップクラスの部

11/3～4 オープンクラスの部

★各日 キッチンカー、ワークショップ等によるマルシェ開催

★同日開催★

鹿児島県霧島アートの森

2024年アートの日

2024年11月3日<sup>日</sup>



人と自然が織りなす芸術のまち  
鹿児島県 湧水町

湧水町役場 栗野庁舎  
〒899-6292 鹿児島県始良郡湧水町木場222番地  
TEL: 0995-74-3111 FAX: 0995-74-4249



湧水町  
ホームページ

# 令和6年9月能登半島大雨災害義援金箱設置

令和6年9月に発生した能登半島大雨災害に被災された方々を支援するため、役場栗野庁舎・役場吉松庁舎・栗野中央公民館・吉松中央公民館・いきいきセンターくりの郷の5ヶ所に義援金箱が設置されております。

いただいた義援金につきましては、日本赤十字社を通して被災地の方々の生活支援に役立てられます。皆さまの温かいご支援をお願いいたします。

問い合わせ先 湧水町社会福祉協議会 TEL:75-2200



## 令和6年度鹿児島県最低賃金の改定について

鹿児島県最低賃金が、令和6年10月5日から時間額「953円」に改定されました。

この最低賃金は、臨時、パート、アルバイトなど鹿児島県内の事業場で働くすべての労働者に適用され、使用者は、最低賃金額以上の賃金を支払わなければなりません。

また、特定の産業の労働者と使用者に適用される特定(産業別)最低賃金は、高い方の最低賃金額以上の賃金を支払わなければなりません。なお、「外国人技能実習生」は、「技能習得中のもの」には該当しません。

なお、最低賃金には、次の賃金は参入されません。

1. 臨時に支払われる賃金(結婚手当など)
2. 一月を超える期間ごとに支払われる賃金(賞与など)
3. 時間外・休日・深夜労働に対する割増賃金
4. 精皆勤手当, 通勤手当, 家族手当

問い合わせ先

鹿児島労働局賃金室 TEL:099-223-8278

加治木労働基準監督署 TEL:0995-63-2035

## 境界トラブル休日無料相談所を開設します

土地境界問題解決に関わる専門家である、「土地家屋調査士」「弁護士」「法務局登記官」が一同に会場にてご相談をお受けする「境界トラブル休日無料相談所」を下記のとおり開設いたします。

日 時	令和6年11月24日(日) 10:00～15:00
場 所	鹿児島会場 宝山ホール3階第5会議室 霧島会場 鹿児島地方法務局霧島支局 川内会場 鹿児島地方法務局川内支局
主 催	鹿児島県土地家屋調査士会
共 催	鹿児島県弁護士会, 鹿児島地方法務局
申込期限	11月22日(金)まで ※事前予約制
申 込 先	鹿児島県土地家屋調査士会事務局 TEL 099-203-0160 (平日 9:00～12:00, 13:00～17:00受付)

おめでた

(敬称略) (令和6年9月届出分)

(新生児)

(保護者)

(自治会)

今川 朝陽  
前畑 紬衣  
谷川 慶樹  
廣樹 中野

おくやみ

(敬称略) (令和6年9月届出分)

(故人)

(享年)

(自治会)

桑畑 利和 76 中野  
山下 和雄 91 原田  
鮫島 正子 79 老谷中  
宮田 房子 88 永山  
黒田 藤雄 83 会田  
平谷 利昭 90 永山  
大木場 勲 90 永山  
井ノ上 賢一 89 水窪  
有元 末広 71 牛瀬戸住宅

ご寄付ありがとうございました

湧水町社会福祉協議会

(令和6年9月届出分)

【香典返し】

停一の宮路 カズ子さんから  
(純巨さん死去)  
町外の白川 淳朗さんから  
(アキエさん死去)  
佃の岩崎 則夫さんから  
(愛子さん死去)  
会田の黒田 活栄さんから  
(藤雄さん死去)  
中野の宮田 マリ子さんから  
(幸雄さん死去)  
長谷の牧野 勝典さんから  
(ミチエさん死去)  
四ツ枝後の東永 和樹さんから  
(フミさん死去)  
原田の山下 フタミさんから  
(和雄さん死去)  
東下場の山下 東八さんから  
(勲子さん死去)  
水窪の井ノ上 政人さんから  
(賢一さん死去)  
※香典返し寄付につきましては、寄付受付  
日で掲載するため、おくやみの月とは異  
なる場合がありますので、ご了承ください。  
※いただきましたご寄付は、地域福祉向上  
のため、有意義に活用させていただきます。



人口の動き

住民基本台帳による  
※外国人を含む

(前月比, 前年同月比)

人口	8,332人 (-28人, -180人)
男	3,968人 (-13人, -51人)
女	4,364人 (-15人, -129人)
世帯数	4,624戸 (-9戸, -15戸)
転入	17人
転出	28人
出生	3人
死亡	19人

令和6年9月末現在

日曜・祝日在宅医(薬局) (10月号)

10月27日(日)	前田医院	74-5001
11月3日(日)	霧島桜ヶ丘病院	78-3135
	さくらの杜薬局	78-8282

11月4日(月)	春田医院	76-0053
11月10日(日)	伊東内科クリニック	72-9088
	タイガー薬局	64-6700

夜間 365 日対応  
及び輪番薬局



日曜・祝日歯科救急診療 (毎月固定)

時間 9:00から15:00まで  
(受付/14:30まで)  
場所 始良地区歯科医師会  
口腔保健センター  
(鹿児島空港近く)  
TEL 0995-58-4388  
※受診の際は必ず保険証をご持参  
ください。

町長動静

(9月1日~30日)

- 9月2日(月)
  - ・長崎県佐々町農業委員会行政視察
- 9月3日(火)
  - ・議会運営委員会
- 9月4日(水)
  - ・議員全員協議会
- 9月5日(木)
  - ・議会定例会本会議
- 9月6日(金)
  - ・町農業委員会委員辞令交付式
- 9月7日(土)
  - ・名水丸池感謝の夕べ神事
- 9月9日(月)
  - ・町民生委員児童委員協議会定例会
- 9月11日(水)
  - ・佐賀県カヌー協会理事長来庁
- 9月12日(木)
  - ・議会定例会本会議(一般質問)
- 9月13日(金)
  - ・霧島市長来庁
- 9月14日(土)
  - ・SAGA国スポカヌー競技大会懇談会
- 9月15日(日)
  - ・川添地区敬老祝賀会
- 9月16日(月)
  - ・SAGA国スポカヌー競技大会表彰式
- 9月17日(火)
  - ・SAGA国スポカヌー競技大会表彰式・終了式
- 9月18日(水)
  - ・町夏祭り反省会
- 9月20日(金)
  - ・陸上自衛隊えびの送信所観月会
- 9月21日(土)
  - ・二ツ葉認定こども園運動会
- 9月22日(日)
  - ・秋の交通安全キャンペーン
- 9月24日(火)
  - ・町老連スポーツ大会
- 9月26日(木)
  - ・関西かごしまファンデー
- 9月28日(土)~29日(日)
  - ・議会定例会本会議
- 9月30日(月)
  - ・始良・伊佐保健医療圏地域医療構想調整会議

# ゆうすい くらしのカレンダー

…くりの図書館

…温泉ゆっくりらんど

栗保 …栗野保健センター

吉保 …吉松保健センター

いき …いきいきセンターくりの郷

※下記に書いてあるイベント情報の日程は変更する場合があります。

日	月	火	水	木	金	土
			10/16	10/17	10/18	10/19
				年金相談 10:00～15:00 栗野庁舎別館2 2階大会議室 【要予約】	資源ごみ収集日 (下川西・上川西・般若寺・停車場地区)	
10/20	10/21	10/22	10/23	10/24	10/25	10/26
	栗保 母子健康手帳交付 10:00～11:00 【要予約】 温泉ゆっくりらんど 休業日 いき 17:00まで くりの郷 休館日	資源ごみ収集日 (上場・老竹・長谷・西下場・東中下場地区)		くりの郷 館内整理	資源ごみ収集日 (鶴丸・中津川・川添地区)	
10/27	10/28	10/29	10/30	10/31	11/1	11/2
	栗保 母子健康手帳交付 10:00～11:00 【要予約】 温泉ゆっくりらんど 休業日 いき 17:00まで くりの郷 休館日				資源ごみ収集日 (下川西・上川西・般若寺・停車場地区)	
11/3	11/4	11/5	11/6	11/7	11/8	11/9
文化の日	振替休日 温泉ゆっくりらんど 休業日 いき 休館日 くりの郷 休館日	栗保 母子健康手帳交付 10:00～11:00 【要予約】 資源ごみ収集日 (北方・轟・幸田・米永地区)			資源ごみ収集日 (鶴丸・中津川・川添地区)	粗大ごみ収集日 (鶴丸・中津川・川添地区)
11/10	11/11	11/12	11/13	11/14	11/15	11/16
	栗保 母子健康手帳交付 10:00～11:00 【要予約】 温泉ゆっくりらんど 休業日 いき 17:00まで くりの郷 休館日	資源ごみ収集日 (上場・老竹・長谷・西下場・東中下場地区)			資源ごみ収集日 (下川西・上川西・般若寺・停車場地区)	
11/17	11/18	11/19	11/20	11/21	11/22	11/23
	栗保 母子健康手帳交付 10:00～11:00 【要予約】 温泉ゆっくりらんど 休業日 いき 17:00まで くりの郷 休館日	資源ごみ収集日 (北方・轟・幸田・米永地区) 無料法律相談会 よしまつふれあいの家 13:30～(※要事前申込 社会福祉協議会 75-2200)			資源ごみ収集日 (鶴丸・中津川・川添地区)	勤労感謝の日

## 公民館コーナー

栗野中央公民館	11月10日まで	湧水写真クラブ	吉松中央公民館	11月10日まで	水彩画教室
いきいきセンターコーナー			町民ホール展示		
温泉ゆっくりらんど	休業日：毎週月曜日 開業時間：火～日曜日：10:00～21:30		地域おこし協力隊活動報告パネル展示会 10月1日～10月30日 SAGA2024 カヌーパネル展 11月1日～11月28日		
研修・交流施設 屋外施設	休館日：11月4日 開館時間：月曜日：8:30～17:00 火～日曜日：8:30～22:00				